

**No. 53591\***

---

**Canada  
and  
Latvia**

**Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Latvia for the promotion and protection of investments (with annexes and corrections). Riga, 5 May 2009**

**Entry into force:** *24 November 2011 by notification, in accordance with article XVIII*

**Authentic texts:** *English, French and Latvian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Canada, 25 April 2016*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Canada  
et  
Lettonie**

**Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la promotion et la protection des investissements (avec annexes et corrections). Riga, 5 mai 2009**

**Entrée en vigueur :** *24 novembre 2011 par notification, conformément à l'article XVIII*

**Textes authentiques :** *anglais, français et letton*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Canada, 25 avril 2016*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

I

Embassy of Canada

Ambassade du Canada

Note No. 0015

The Embassy of Canada presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia and has the honour to refer to the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments (FIPA) signed in Riga on 5 May 2009.

On 28 February 2011, at Canada's request, Canadian and Latvian authorities met to discuss technical, clerical and translation errors that appear in the English, and French versions of the FIPA. Consistent with Art. 79 of the Vienna Convention on the Law of Treaties, there was mutual agreement on a set of corrections, as reflected in the tables attached to this Note. In order to bring formal closure to this matter, Canada would appreciate receiving a written response confirming Latvia's concurrence with the corrections.

In the meantime, the Government of Canada is pleased to provide Latvia with corrected copies of the Agreement, and will now continue with its domestic process for the consideration of the Agreement with a view to bringing it into force as soon as possible.

The Embassy of Canada avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia the assurances of its highest consideration.

RIGA, May 6, 2011

The Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Latvia



**AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF CANADA**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA**

**FOR THE PROMOTION AND PROTECTION**

**OF INVESTMENTS**

**THE GOVERNMENT OF CANADA and THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF LATVIA**, hereinafter referred to as the “Contracting Parties”,

**RECOGNIZING** that the promotion and the protection of investments of investors of  
one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party will be conducive to  
the stimulation of business initiative and to the development of economic cooperation  
between them,

**HAVE AGREED** as follows:

**ARTICLE I**

**Definitions**

For the purpose of this Agreement:

- (a) “confidential information” means confidential business information and  
information that is privileged or otherwise protected from disclosure;

- (b) “enterprise” means
  - (i) any entity constituted or organized under applicable law, whether or not for profit, whether privately-owned or governmentally-owned, including any corporation, trust, partnership, sole proprietorship, joint venture or other association; and
  - (ii) a branch of any such entity;
- (c) “existing measure” means a measure existing at the time this Agreement enters into force;
- (d) “financial service” means a service of financial nature, including insurance, and a service incidental or auxiliary to a service of a financial nature;
- (e) “financial institution” means any financial intermediary or other enterprise that is authorized to do business and regulated or supervised as a financial institution under the law of the Contracting Party in whose territory it is located;
- (f) “intellectual property rights” means copyright and related rights, trademark rights, patent rights, rights in layout designs of semiconductor integrated circuits, trade secrets rights, plant breeders’ rights, rights in geographical indications and industrial design rights;
- (g) “investment” means any kind of asset owned or controlled either directly, or indirectly through an investor of a third state, by an investor of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party in accordance with the latter’s laws and, in particular, though not exclusively, includes:
  - (i) movable and immovable property and any related rights, such as mortgages, liens or pledges;

- (ii) shares, stock, bonds and debentures or any other form of participation in a company, business enterprise or joint venture;
- (iii) money, claims to money, and claims to performance under contract having a financial value;
- (iv) goodwill;
- (v) intellectual property rights;
- (vi) rights, conferred by law or under contract, to undertake any economic and commercial activity, including any rights to search for, cultivate, extract or exploit natural resources;

but does not mean real estate or other property, tangible or intangible, not acquired in the expectation or used for the purpose of economic benefit or other business purposes;

Any change in the form of an investment does not affect its character as an investment;

- (h) “investor” means

in the case of Canada:

- (i) any natural person possessing the citizenship of or permanently residing in Canada in accordance with its laws; or
- (ii) any enterprise incorporated or duly constituted in accordance with the applicable laws of Canada,

who makes the investment in the territory of the Republic of Latvia; and